

Mugara

Őfelsége Erzsébet királyné, Filip félcigány kisbaba afrikai nagymamája

Her Majesty The Queen Elizabeth, the African granny of a half-Gypsy baby Filip

Jozef

Őfelsége az edinburghi herceg, a cigány tányérművész

His Royal Highness The Duke of Edinburgh, the Gypsy plate artist

Juraj

Őfelsége, a walesi herceg

The Royal Highness The Prince of Wales

Iveta

Walesi hercegnő, a walesi herceg első királyiatlan felesége  
(akit egy megrendezett autóbalesetben öltek meg)

Princess of Wales, the first and unroyal wife of Prince of Wales  
(murdered in a staged car crash)

Denisa

A walesi herceg második, királyi felesége

The Duchess of Cornwall, the second and royal wife of Prince of Wales

Filip

Félcigány királyfi

Half-Gypsy Prince

részlet Erdős Virág: *Márciusi kesergő* című verséből

excerpt from the poem *March Blues* by Erdős Virág

részlet Erdős Virág: *Hagytam, hogy börténzé* című verséből

excerpt from the poem *I let by* Erdős Virág



részlet Erdős Virág: *Ezt is elviszem magammal* című verséből

excerpt from the poem *I take it with me* by Erdős Virág

részlet Erdős Virág: *Mikor* című verséből

excerpt from the poem *When* by Erdős Virág

részlet Erdős Virág: *Katalinka szállj el* című verséből

excerpt from the poem *Fly away, ladybird* by Erdős Virág

## SZORONGÁS / ANXIETY

2015, markertoll, papír / drawing with marker on paper

A "cigányfertőzés" elleni védekezés egyik eszköze a kórházi védőruhához hasonló felszerelés. A katicabogaras minta a szabadságot, az elrepülés képességét szimbolizálja (egy gyermekdalból kölcsönözve).

One of the ways to protect yourself from the "Gypsy infection" is to wear these covers, just like in the hospital. The ladybird pattern represents freedom of being able to fly away (originally used in the children song).

## MAGYAR BAJUSZ / HUNGARIAN MUSTACHE

2015, markertoll, papír / drawing with marker on paper

Az elrejtőző hat kis cigány.

The six little Gypsies hiding away.

## KEGYETLEN ELNYOMÁS / HARSH OPRESSION

2015, markertoll, papír / drawing with marker on paper

Képzeltbeli emlékszökőkút Budapesten a cigányoknak. A derékszögben megtörő vízszugár a nem roma látogatók "különös attitűdjeit" jeleníti meg.

The imagined memorial fountain for Gypsies in Budapest. The right-angled stream represents the "weird attitudes" of non-Roma fountain visitors.

# A MAGYAR PARLAMENT MELLETT / NEXT DOOR TO THE HUNGARIAN PARLIAMENT

2015, markertoll, papír / drawing with marker on paper

Egy lábon álló ház. A felsőbb osztálybeli építészet és az én osztályok alatti gondolataim keveréke.

The house is on one leg. The concoction of high class architecture and my underclass thoughts.